

Zmluva o vytvorení diela a Licenčná zmluva

uzavretá podľa § 39, 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon medzi:

Objednávateľom a nadobúdateľom licencie:

Názov: Centrum vedecko-technických informácií v SR
Právna forma: Štátna príspevková organizácia
Sídlo: Lamačská cesta č. 8/A , 811 04 Bratislava,
Slovenská republika
IČO: 00151882
DIČ: 2020798395
IČ DPH: SK2020798395
Zastúpený: Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ CVTI SR
Bankové spojenie: Štátna pokladňa 7000353465/8180
Kontaktná osoba objednávateľa: Mgr. Miroslav Kubiš
Telefón, Fax: 02/ 69 253 140, 02/ 69 253 180
E-mail: miroslav.kubis@cvtisr.sk
(ďalej len „Objednávateľ“)
a

Autorom¹ a poskytovateľom licencie:

Meno a priezvisko, Titul: Henrieta SÚKEOVÁ, Mgr.
Trvalé bydlisko:
Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:
Dátum narodenia:
Bankové spojenie:
E-mail:

Meno a priezvisko, Titul: Lívia ŠKREKOVÁ, JUDr.
Trvalé bydlisko:
Číslo OP resp. iný identifikačný údaj:
Dátum narodenia:
Bankové spojenie:
E-mail:

(ďalej len „Autor“)

¹ V prípade ak zmluvu podpisuje kolektív spoluautorov, uviesť meno a adresu každého autora

Čl. I. Predmet a účel zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je vzájomná dohoda objednávateľa a autora o vytvorení „diela“, ktoré bude vytvorené autorom pre objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy (zmluva o vytvorení diela), a vzájomná dohoda o využívaní tohto „diela“, na ktoré autor poskytuje touto zmluvou súhlas na využívanie (licenčná zmluva), pričom vytvorenie a využívanie diela sa realizuje v rámci aktivít národného projektu s nasledujúcimi identifikačnými údajmi:

Názov projektu: Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK

ITMS kód: Cieľ RKaZ: 26240220043

Cieľ KONV: 26220220095

Miesto realizácie projektu: Banskobystrický kraj, Bratislavský kraj, Košický kraj, Nitriansky kraj, Trenčiansky kraj, Trnavský kraj, Prešovský kraj, Žilinský kraj

Projekt je financovaný: Európskou úniou v rámci Operačného programu výskum a vývoj z ERDF

Kód výzvy: OPVaV/K/RKZ/NP/2010-1

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo v rozsahu vymedzenom touto zmluvou.
3. Predmetom zmluvy je aj poskytnutie výhradnej licencie v neobmedzenom rozsahu na využívanie diela objednávateľom.
4. Autor vyhlasuje, že „dielo“ vytvorí vlastnou tvorivou prácou, že sa pri jeho tvorbe nedopustí nijakého zásahu do cudzích autorských práv a že nič z obsahu svojho pôvodného autorského práva na toto dielo nepreviedol na inú osobu. Autor sa zaväzuje toto dielo vytvoriť osobne.
5. Autor sa zaväzuje objednávateľovi vytvoriť dielo, ktoré pozostáva zo vzorových zmlúv využiteľných v procese transferu technológií (zoznam zmlúv, názvy a predmety týchto zmlúv a minimálne požiadavky sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy – Opis predmetu zákazky).

Čl. II. Lehota a spôsob vytvorenia diela

1. Autor sa zaväzuje odovzdať vytvorené „dielo“ v lehote **35 dní** od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Autor vytvorí dielo v dvoch krokoch:
 - 1. krok – Vypracovanie návrhov vzorových zmlúv
Autor podľa opisu predmetu zákazky a vzorových zahraničných materiálov, ktoré obdrží od objednávateľa, vypracuje návrhy vzorových zmlúv. Vyhotovené návrhy predloží na posúdenie a konzultáciu objednávateľovi.
Termín dodania návrhov vzorových zmlúv: **28 dní** od účinnosti zmluvy
 - 2. krok - Zapracovanie pripomienok, vyhotovenie finálneho znenia vzorových zmlúv
Na základe pripomienok objednávateľa autor dopracuje návrhy vzorových zmlúv a vyhotoví finálne znenie týchto zmlúv v súlade s požiadavkami uvedenými v opise predmetu zákazky.
Termín dodania finálneho znenia vzorových zmlúv: **35 dní** od účinnosti zmluvy
3. Autor pri tvorbe návrhu vzorových zmlúv zapracuje v Prílohe č.1 uvedené návrhy obsahových bodov (minimálny požadovaný obsah). Pri tvorbe návrhu vzorových zmlúv sa autor môže inšpirovať aj vzorovými zmluvami zo zahraničných zdrojov. V prípade záujmu môže Objednávateľ Autorovi poskytnúť niekoľko vzorových zmlúv zo zahraničných zdrojov.
4. Názvy článkov zmlúv a obsahových bodov, ktoré sú uvedené v Prílohe č.1 sú orientačné, uchádzač ich môže zmeniť a doplniť nové články tak, aby vystihovali a pokrývali danú problematiku.
5. Autor popíše jednotlivé články vzorových zmlúv prehľadne, zrozumiteľne a stručne a uvedie do súladu s platnými právnymi predpismi tak, aby nadväzovali na súvisiace zmluvy, smernice a iné súvisiace dokumenty.

6. Autor odovzdá objednávateľovi po prvom kroku návrhy vzorových zmlúv v elektronickej podobe vo formáte .doc alebo .docx na posúdenie a vznesenie pripomienok v rozsahu predmetu tejto zmluvy.
7. Autor odovzdá dielo v tlačenej podobe a v elektronickej podobe na prenosnom médiu vo formáte .doc alebo .docx.

Čl. III. Spôsob použitia diela, rozsah licencie na použitie diela

1. Dielom sa v zmysle tohto Článku rozumejú všetky výstupy, ktoré majú charakter diela v zmysle autorského zákona.
2. Autor vyhlasuje, že poskytuje touto zmluvou objednávateľovi licenciu (ďalej len „licencia“) na používanie Diela v plnom rozsahu v súlade s § 40 a nasl. autorského zákona a to za účelom realizácie aktivít národného projektu „Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK“ a aktivít vyplývajúcich z trvalej udržateľnosti národného projektu ako aj za účelom ďalšieho spracovania a užívania diela s výnimkou odplatného poskytnutia diela zo strany Objednávateľa akejkoľvek tretej strane, pričom pod pojmom "odplatné poskytnutie diela" sa rozumie také poskytnutie diela tretej strane, pri ktorom prevyšuje úhrn potenciálnych príjmov náklady na zhotovenie diela, pričom Objednávateľ je oprávnený realizovať maximálne taký príjem za poskytnutie diela, ktorý je nižší, nanajvýš rovný nákladom súvisiacim so zhotovením diela. Objednávateľ je oprávnený dielo ďalej spracúvať a meniť. Objednávateľ je oprávnený dielo spojiť s dielami iných autorov.
3. Pri použití diela spôsobmi uvedenými v predchádzajúcich bodoch môže objednávateľ uviesť, že dielo bolo financované zo zdrojov Európskej únie v zmysle Manuálu pre informovanie a publicitu, ktorý zverejňuje Riadiaci orgán pre Operačný program Výskum a vývoj.
4. Autor poskytuje touto zmluvou objednávateľovi licenciu na používanie Diela s účinnosťou odo dňa protokolárneho prevzatia Diela. Autor poskytuje licenciu bezodplatne - odmena za poskytnutie licencie k autorskému dielu je zahrnutá v cene za zhotovenie Diela podľa tejto zmluvy (podľa článku IV tejto zmluvy).
5. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje autor objednávateľovi v neobmedzenom rozsahu ako výhradnú licenciu a to na dobu trvania majetkových autorských práv k tomuto dielu alebo jeho častiam, najmenej však na dobu 20 rokov od dňa protokolárneho prevzatia Diela.
6. Objednávateľ je oprávnený rozmnožiť dielo technickými prostriedkami zvolenými podľa jeho uváženia a rozširovať ho všetkými obvyklými spôsobmi v rámci potrieb vyplývajúcich z realizácie národného projektu „Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK“.
7. Autor dáva podpisom tejto zmluvy objednávateľovi súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela (sublicencie) v rozsahu licencie tretej osobe.

Čl. IV. Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela odmenu, ktorá bude stanovená na základe výkazu práce pre projekty v rámci OP Výskum a vývoj podľa vzoru platného v danom čase, pričom tento výkaz práce musí byť zostavený v slovenskom jazyku podľa pravidiel platných pre projekty v rámci OP Výskum a vývoj a autor je povinný tento výkaz práce vyplniť podľa pokynov objednávateľa. Hodinová odmena je stanovená na 25 EUR/hodina (v prípade platcu DPH je sadzba s DPH), pričom celková odmena sa určí ako hodinová odmena x počet hodín podľa výkazu práce, pričom celková odmena za vytvorenie diela nepresiahne 4950 € (slovom: štyritisícdeväťstopäťdesiat).
2. Autor sa s objednávateľom dohodli na bezodplatnom poskytnutí licencie (autor dostáva honorár za vytvorenie diela, poskytnutie licencie na použitie diela je bezplatné).
3. Nárok na vyplatenie odmeny vzniká autorovi odovzdaním originálu diela objednávateľovi a jeho prevzatím. V prípade, ak sa dielo skladá z viacerých častí, vzniká autorovi nárok na odmenu

vytvorením celého diela, nie len jeho časti. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú autorovi pri vytvorení diela (autorovi nevzniká nárok na cestovné resp. ubytovanie pri vykonaní prejavu resp. prednášky). Odovzdaním a prevzatím vytvoreného diela resp. vykonaním diela v prípade prejavu resp. prednášky prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa. Objednávateľ vyplatí dohodnutú odmenu prevodom na účet autora, ktorý je uvedený v hlavičke tejto zmluvy do 90 dní od odovzdania diela.

Čl. V. Práva a povinnosti autora a objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi všetky informácie o predmete zmluvy, tak, aby dielo mohlo byť riadne a včas zhotovené.
2. Autor je povinný bez zbytočného odkladu urobiť potrebné právne opatrenia na ochranu výkonu práva objednávateľom. Pri týchto opatreniach je objednávateľ povinný poskytnúť autorovi potrebnú súčinnosť.
3. Autor je na požiadanie povinný poskytnúť objednávateľovi informácie o stave plnenia predmetu tejto zmluvy.
4. Autor bezodkladne informuje objednávateľa o akýchkoľvek nepredvídateľných skutočnostiach, ktoré by mohli narušiť časový harmonogram vypracovania a dodania diela.
5. Objednávateľ sa zaväzuje využívať dielo v súlade s touto zmluvou.
6. Objednávateľ sa zaväzuje neučiniť nič, čím by mohol druhej strane spôsobiť škodu porušením zásad tejto zmluvy, zákona alebo obchodného styku.
7. Počas platnosti tejto Zmluvy sa objednávateľ zaväzuje uznávať platnosť poskytnutých práv.
8. Ak sa objednávateľ dozvie o porušení poskytnutých práv tretími osobami, upovedomí o tom bez zbytočného odkladu autora. Ak voči objednávateľovi budú uplatnené nároky z porušenia práv tretích osôb v súvislosti s využitím predmetu zmluvy objednávateľ bude o tom bez zbytočného odkladu informovať autora. Pri realizácii potrebných právnych opatrení a na ochranu výkonu práva objednávateľov, je autor povinný poskytnúť nadobúdateľovi potrebnú súčinnosť.
9. Objednávateľ si vyhradzuje právo na vrátenie dokumentu na opravu/dopracovanie autorovi. Autor požadované opravy alebo doplnenia (v rozsahu predmetu tejto zmluvy) zapracuje do termínu určeného objednávateľom.
10. Ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol.
11. V ostatných prípadoch ako je uvedené v článku V., bod 7, je od zmluvy možné odstúpiť vtedy, ak prišlo k závažnému porušeniu tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy nadobúda platnosť dňom doručenia výpovede.

Čl. VI. Spoločné a záverečné ustanovenia.

1. Na právne vzťahy, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia platného autorského zákona, obchodného zákonníka, občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo. Dohoda o licenčnej zmluve v čl. III sa uzatvára bez časového obmedzenia.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, jej textu porozumeli, čo potvrdzujú svojim vlastnoručným podpisom.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých 2 dostane objednávateľ a 2 autor.
5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy, resp. jej dodatky je možné vykonať len po obojstrannej dohode formou písomných dodatkov k zmluve.

V Bratislave, dňa 2.7.2012

V Bratislave, dňa 29.6.2012

Objednávateľ:

Prof.RNDr. Ján Turňa, CSc.,

Autor².....

Autor

² V prípade ak zmluvu podpisuje kolektív spoluautorov, podpisuje zmluvu každý autor